

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

COLLECTION
DES DOCUMENTS "S"

Dossier S (63) 1434

Vol. 1963/0024

Disclaimer

- Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1) modifié en dernier lieu par le règlement (UE) 2015/496 du Conseil du 17 mars 2015 (JO L 79 du 25. 3.2015, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement ou sont considérés déclassifiés conformément aux articles 26(3) et 59(2) de la décision (UE, Euratom) 2015/444 de la Commission du 13 mars 2015 concernant les règles de sécurité aux fins de la protection des informations classifiées de l'Union européenne.
- In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as last amended by Council Regulation (EU) 2015/496 of 17 March 2015 (OJ L 79, 27.3.2015, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation or are considered declassified in conformity with Articles (26.3) and 59(2) of the Commission Decision (EU, Euratom) 2015/444 of 13 March 2015 on the security rules for protecting EU classified information.
- In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) Nr. 2015/496 vom 17. März 2015 (ABl. L 79 vom 25.3.2015, S. 1), ist dieser Akt der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in diesem Akt in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben; beziehungsweise werden sie auf Grundlage von Artikel 26(3) und 59(2) der Entscheidung der Kommission (EU, Euratom) 2015/444 vom 13. März 2015 über die Sicherheitsvorschriften für den Schutz von EU-Verschlussachen als herabgestuft angesehen.

Bruxelles, le 8 mai 1963

COMMISSION

Secrétariat Exécutif

S/01434/63.-

NOTE POUR MESSIEURS LES MEMBRES DE LA COMMISSION

Objet: Réunions de Commissions parlementaires

Le Secrétariat Exécutif a l'honneur de vous communiquer les invitations de participer aux travaux de Commissions parlementaires qui lui ont été transmises par le Secrétariat Général du Parlement Européen.

1. M. MARGULIES, Président de la Commission pour la coopération avec des pays en voie de développement, a convoqué sa Commission le lundi 13 mai 1963, après la réunion plénière du Parlement Européen, à Strasbourg, Maison de l'Europe, contrairement à ce qui avait été prévu dans le projet d'ordre du jour (PE 9690).

Le projet d'ordre du jour vous a déjà été transmis. Il prévoit notamment des échanges de vues d'une part sur les relations entre la CEE et l'Amérique latine et, d'autre part, sur la forme de coopération entre la Communauté et les Etats de Trinidad et de Tobago. Pour ces deux points, M. MARGULIES a invité la Commission de la CEE.

2. M. TURANI, Président de la Commission du Marché Intérieur, a convoqué sa Commission le lundi 27 mai à Bruxelles.

Le projet d'ordre du jour vous sera transmis aussitôt qu'il aura été arrêté. Il prévoit notamment la poursuite de l'examen du projet de rapport de M. DERINGER relatif à l'harmonisation des législations des Etats membres concernant les taxes sur le chiffre d'affaires.

M. REY et M. von der GROEBEN représenteront la Commission de la CEE.

.../...

Au cas où d'autres Membres de la Commission souhaiteraient participer à ces réunions, le Secrétariat leur serait reconnaissant de le lui faire connaître dès que possible (à l'attention de M. von SCHUMANN, bureau 4-28, tél. 375).

Copie à: MM. les Directeurs Généraux

Historical Archives of the European Commission

KOMMISSION

Exekutivsekretariat

S/01434/63

VERMERK FÜR DIE HERREN MITGLIEDER DER KOMMISSION

Betrifft: Sitzungen der Parlamentsausschüsse

Das Exekutivsekretariat gestattet sich, Ihnen die ihm vom Generalsekretariat des Europäischen Parlaments übermittelten Einladungen der Parlamentsausschüsse zur Teilnahme an deren Arbeiten mitzuteilen.

1. Der Vorsitzende des Ausschusses für die Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern, Herr MARGULIES, hat die nächste Sitzung seines Ausschusses abweichend von der vorläufigen Tagesordnung (EP 9690) auf Montag, den 13. Mai 1963 nach der Plenarsitzung des Europäischen Parlaments in Straßburg (Europahaus) anberaunt.

Die vorläufige Tagesordnung ist Ihnen bereits zugegangen. Sie sieht insbesondere Aussprachen über die Beziehungen zwischen der EWG und Lateinamerika und über die Form der Zusammenarbeit zwischen der Gemeinschaft und Trinidad und Tobago vor. Zur Aussprache über diese beiden Punkte hat Herr MARGULIES die EWG-Kommission eingeladen.

2. Der Vorsitzende des Binnenmarktausschusses, Herr TURANI, hat seinen Ausschuss für Montag, den 27. Mai 1963, in Brüssel einberufen.

Die vorläufige Tagesordnung wird Ihnen sofort nach Fertigstellung übermittelt. Vorgesehen ist insbesondere die Fortsetzung der Prüfung des Entwurfs eines Berichts von Herrn DERINGER über die Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Umsatzsteuern.

Die Herren REY und von der GROEBEN werden die EWG-Kommission vertreten.

.../...

Falls noch andere Mitglieder der Kommission an diesen Sitzungen teilzunehmen wünschen, werden sie gebeten, dies dem Exekutivsekretariat (zu Händen von Herrn von SCHUMANN, Büro 4-28, App. 375) möglichst bald mitzuteilen.

Durchschrift an: die Herren Generaldirektoren

Historical Archives of the European Commission